ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 200/2016

ze dne 30. září 2016,

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP [2017/277]

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP"), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/79/ES ([1]) má být začleněno do Dohody o EHP.

(2) Ministři financí a hospodářství států EU a ESVO EHP ve svých závěrech ([2]) ze dne 14. října 2014 ohledně začlenění nařízení týkajících se evropských orgánů dohledu do Dohody o EHP uvítali vyvážené řešení mezi smluvními stranami, které zohledňuje jak strukturu a cíle nařízení týkajících se evropských orgánů dohledu a Dohody o EHP, tak i právní a politická omezení států EU a ESVO EHP.

(3) Ministři financí a hospodářství zemí EU a zemí ESVO EHP zdůraznili, že v souladu s dvoupilířovou strukturou Dohody o EHP bude rozhodnutí určená příslušným orgánům zemí ESVO EHP nebo tržním subjektům v zemích ESVO EHP přijímat Kontrolní úřad ESVO. Evropské orgány dohledu EU budou mít pravomoc činit kroky nezávazné povahy, například přijímat doporučení nebo zajišťovat nezávazné zprostředkování, i ve vztahu k příslušným orgánům a tržním subjektům zemí ESVO EHP. Opatřením na kterékoli straně bude podle potřeby předcházet konzultace, koordinace nebo výměna informací mezi evropskými orgány dohledu EU a Kontrolním úřadem ESVO.

(4) Aby bylo zajištěno začlenění odborných poznatků evropských orgánů dohledu EU do celého procesu a byla zabezpečena soudržnost obou pilířů Dohody o EHP, budou individuální rozhodnutí a formální stanoviska Kontrolního úřadu ESVO, určená jednomu či více samostatným příslušným orgánům nebo tržním subjektům zemí ESVO EHP, přijímána na základě návrhů, které vypracuje příslušný evropský orgán dohledu EU. Tím zůstanou zachovány klíčové výhody dohledu vykonávaného jediným orgánem na úrovni EU.

(5) Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že toto rozhodnutí provádí dohodu, která byla v těchto závěrech nastíněna, a mělo by se proto vykládat v souladu se zásadami, které ztělesňují.

(6) Příloha IX Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze IX Dohody o EHP se za bod 31g (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010) doplňuje nový bod, který zní:

„31h. **32010 R 1094**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/79/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 48).

Pro účely Dohody se uvedené nařízení upravuje takto:

a) Příslušné orgány států ESVO a Kontrolní úřad ESVO mají až na hlasovací právo stejná práva a povinnosti jako příslušné orgány členských států EU v rámci činnosti Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), dále jen ‚orgán pro pojišťovnictví', jeho rada orgánů dohledu a všechny přípravné orgány, včetně vnitřních výborů a odborných skupin, s výhradou ustanovení této dohody.

([1]) Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 48.
([2]) Závěry Rady ministrů financí a hospodářství zemí EU a zemí ESVO-EHP, 14178/1/14 REV 1.

Aniž by byly dotčeny články 108 a 109 dohody, má orgán pro pojišťovnictví s výjimkou hlasovacího práva právo účastnit se činnosti Kontrolního úřadu ESVO a jeho přípravných orgánů, pokud Kontrolní úřad ESVO s ohledem na státy ESVO vykonává funkce orgánu pro pojišťovnictví, jak stanoví tato dohoda.

Jednací řád orgánu pro pojišťovnictví a Kontrolního úřadu ESVO zajišťují plný účinek jejich účasti, jakož i účasti příslušných orgánů států ESVO při jejich práci, jak stanoví tato dohoda.

b) Bez ohledu na ustanovení protokolu 1 k této dohodě a není-li v této dohodě stanoveno jinak, má se za to, že výrazy ‚členský stát' nebo ‚členské státy' a ‚příslušné orgány' zahrnují kromě svého významu v nařízení také státy ESVO a jejich příslušné orgány.

c) Není-li v této dohodě stanoveno jinak, použije se interní jednací řád orgánu pro pojišťovnictví obdobně také na záležitosti týkající se příslušných orgánů a finančních institucí ESVO. Konkrétně se na přípravu návrhů pro Kontrolní úřad ESVO vztahují stejné interní postupy, jako na přípravu rozhodnutí přijímaných ohledně podobných záležitostí týkajících se členských států EU, včetně jejich příslušných orgánů a finančních institucí.

d) Není-li v této dohodě stanoveno jinak, orgán pro pojišťovnictví a Kontrolní úřad ESVO spolupracují, vyměňují si informace a vzájemně se konzultují pro účely nařízení, a to zejména před přijetím jakéhokoliv opatření.

V případě sporu mezi orgánem pro pojišťovnictví a Kontrolním úřadem ESVO s ohledem na správu ustanovení nařízení svolají předseda orgánu pro pojišťovnictví a kolegium Kontrolního úřadu ESVO bez prodlení a s přihlédnutím k naléhavosti záležitosti zasedání s cílem dosáhnout konsensu. Pokud tohoto konsensu není dosaženo, mohou předseda orgánu pro pojišťovnictví nebo kolegium Kontrolního úřadu ESVO požádat smluvní strany, aby záležitost postoupily Smíšenému výrobu EHP, který ji řeší v souladu s článkem 111 této dohody, který se použije obdobně. V souladu s článkem 2 rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 1/94 ze dne 8. února 1994, jímž se přijímá jednací řád Smíšeného výboru EHP (Úř. věst. L 85, 30.3.1994, s. 60), mohou smluvní strany požadovat okamžité uspořádání zasedání v naléhavých okolnostech. Smluvní strany mohou bez ohledu na tento pododstavec z vlastní iniciativy v souladu s článkem 5 nebo 111 této dohody kdykoliv postoupit záležitost Smíšenému výrobu EHP.

e) Odkazy na jiné akty v nařízení se použijí v rozsahu a v podobě v jakých jsou tyto akty začleněny do této dohody.

f) S ohledem na státy ESVO se článek 1 mění takto:

i) v odstavci 4 se za slova ‚orgánu pro pojišťovnictví' vkládají slova ‚nebo popřípadě Kontrolního úřadu ESVO';

ii) odstavec 5 se mění takto:

‚Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Kontrolního úřadu ESVO, zejména pravomoci podle článku 31 Dohody mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora, aby bylo zajištěno dodržování Dohody o EHP nebo uvedené dohody.'

g) V čl. 9 odst. 5:

i) s ohledem na státy ESVO se v prvním pododstavci slovy ‚orgán pro pojišťovnictví' rozumí ‚Kontrolní úřad ESVO';

ii) s ohledem na státy ESVO se druhý a třetí pododstavec nahrazuje tímto:

‚Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.

Rozhodnutí uvedené v prvních dvou pododstavcích přezkoumá Kontrolní úřad ESVO v přiměřených intervalech a nejméně každé tři měsíce. Není-li rozhodnutí v uvedené tříměsíční lhůtě obnoveno, pozbývá automaticky platnosti.

Kontrolní úřad ESVO co nejdříve po přijetí rozhodnutí uvedeného v prvních dvou pododstavcích informuje orgán pro pojišťovnictví o datu pozbytí platnosti. Orgán pro pojišťovnictví v přiměřené lhůtě před uplynutím tříměsíční lhůty uvedené ve třetím pododstavci předloží Kontrolnímu orgánu ESVO závěry, v případě nutnosti společně s návrhem. Kontrolní úřad ESVO může orgán pro pojišťovnictví informovat o jakýchkoliv změnách, které považuje z hlediska přezkumu za významné.

Stát ESVO může Kontrolní úřad ESVO požádat, aby své rozhodnutí znovu zvážil. Kontrolní úřad ESVO tuto žádost předá orgánu pro pojišťovnictví. Orgán pro pojišťovnictví v takovém případě v souladu s postupem podle čl. 44 odst. 1 druhého pododstavce zváží vypracování nového návrhu pro Kontrolní úřad ESVO.

V případě, že orgán pro pojišťovnictví pozmění či zruší jakékoliv rozhodnutí přijaté souběžně s rozhodnutím přijatým Kontrolním úřadem ESVO, vypracuje orgán pojišťovnictví bez prodlení návrh pro Kontrolní úřad ESVO.‘

h) V čl. 16 odst. 4 se za slovo ‚Komisi‘ vkládají slova ‚Stálý výbor států ESVO a Kontrolní úřad ESVO‘.

i) V článku 17 se:

i) slovy ‚právo Unie‘ se rozumí ‚Dohoda o EHP‘ v odpovídajícím mluvnickém tvaru;

ii) v odstavci 1 se za slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ vkládají slova ‚nebo popřípadě Kontrolní úřad ESVO‘;

iii) v odstavci 2 se za slovo ‚Komise‘ vkládají slova „Stálého výboru států ESVO, Kontrolního úřadu ESVO‘;

iv) v odstavci 2 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Vyšetřuje-li orgán pro pojišťovnictví údajné porušení nebo neuplatňování Dohody o EHP s ohledem na příslušný orgán státu ESVO, informuje Kontrolní úřad ESVO o povaze a účelu šetření a poskytuje mu poté pravidelně aktualizované informace nezbytné k tomu, aby Kontrolní úřad ESVO mohl náležitě vykonávat své úkoly podle odstavců 4 a 6.‘;

v) s ohledem na státy ESVO se v odstavci 3 druhý pododstavec nahrazuje tímto:

‚Příslušný orgán do deseti pracovních dnů od obdržení doporučení informuje orgán pro pojišťovnictví a Kontrolní úřad ESVO o opatřeních, která přijal nebo která hodlá přijmout pro zajištění souladu s Dohodou o EHP.‘;

vi) s ohledem na státy ESVO se odstavce 4 a 5 nahrazují tímto:

‚4. Jestliže příslušný orgán nezajistí soulad s Dohodou o EHP do jednoho měsíce ode dne, kdy obdržel doporučení orgánu pro pojišťovnictví, může Kontrolní úřad ESVO vydat formální stanovisko, kterým bude po příslušném orgánu požadovat, aby přijal opatření nezbytná pro dosažení souladu s Dohodou o EHP. Formální stanovisko Kontrolního úřadu ESVO zohlední doporučení orgánu pro pojišťovnictví.

Kontrolní úřad ESVO vydá toto formální stanovisko nejpozději do tří měsíců po přijetí doporučení. Tuto lhůtu může Kontrolní úřad ESVO o jeden měsíc prodloužit.

Formální stanoviska Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.

Příslušné orgány poskytnou orgánu pro pojišťovnictví a Kontrolnímu úřadu ESVO veškeré nezbytné informace.

5. Příslušný orgán do deseti pracovních dnů od obdržení formálního stanoviska podle odstavce 4 informuje orgán pro pojišťovnictví a Kontrolní úřad ESVO o opatřeních, která přijal nebo která hodlá přijmout, aby vyhověl uvedenému formálnímu stanovisku.‘;

vii) s ohledem na státy ESVO se v odst. 6 prvním pododstavci slova ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Komise podle článku 258 Smlouvy o fungování EU‘ nahrazují slovy ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Kontrolního úřadu ESVO podle článku 31 Dohody mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora‘ a slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ se nahrazuje slovy ‚Kontrolní úřad ESVO‘;

viii) s ohledem na státy ESVO se odst. 6 druhý pododstavec nahrazuje tímto:

‚Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.‘;

ix) S ohledem na státy ESVO se odstavec 8 nahrazuje tímto:

‚8. Kontrolní úřad ESVO každoročně zveřejňuje informace o tom, které příslušné orgány a finanční instituce ve státech ESVO nedodržovaly formální stanoviska nebo rozhodnutí uvedená v odstavcích 4 a 6.‘

j) Článek 18 se mění takto:

i) s ohledem na státy ESVO se v odstavcích 3 a 4 slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ nahrazují slovy ‚Kontrolní úřad ESVO‘ v odpovídajícím mluvnickém tvaru;

ii) v odstavcích 3 a 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.‘;

iii) s ohledem na státy ESVO se v odstavci 4 slova ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Komise podle článku 258 Smlouvy o fungování EU‘ nahrazují slovy ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Kontrolního úřadu ESVO podle článku 31 Dohody mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora‘.

k) Článek 19 se mění takto:

i) v odstavci 1 se za slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ vkládají nová slova ‚nebo případně Kontrolní úřad ESVO‘;

ii) v odstavci 3 se za slova ‚bude mít pro tyto příslušné orgány závazné účinky‘ doplňují slova ‚v členských státech EU‘;

iii) v odstavci 3 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Jestliže jsou dotčeny výlučně příslušné orgány států ESVO a jestliže tyto orgány nedosáhnou dohody ve lhůtě pro smírné urovnání sporu uvedené v odstavci 2, může orgán pro pojišťovnictví a Kontrolní úřad ESVO přijmout rozhodnutí požadující, aby dotčené příslušné orgány za účelem urovnání dané záležitosti přijaly konkrétní opatření nebo se zdržely jednání, přičemž toto rozhodnutí bude mít pro tyto příslušné orgány závazné účinky, tak aby bylo zajištěno dodržování Dohody o EHP.

Jestliže jsou dotčeny příslušné orgány jednoho či více členských států EU nebo jednoho či více států ESVO a jestliže tyto orgány nedosáhnou dohody ve lhůtě pro smírné urovnání sporu uvedené v odstavci 2, může Kontrolní úřad ESVO přijmout rozhodnutí požadující, aby dotčené příslušné orgány členských států EU respektive států ESVO za účelem urovnání dané záležitosti přijaly konkrétní opatření nebo se zdržely jednání, přičemž toto rozhodnutí bude mít pro dotčené příslušné orgány závazné účinky, tak aby bylo zajištěno dodržování Dohody o EHP.

Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.‘;

iv) s ohledem na státy ESVO se v odstavci 4 slova ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Komise podle článku 258 Smlouvy o fungování EU‘ nahrazují slovy ‚Aniž jsou dotčeny pravomoci Kontrolního úřadu ESVO podle článku 31 Dohody mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora‘, slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ se nahrazují slovy ‚Kontrolní úřad ESVO‘ v odpovídajícím mluvnickém tvaru a slova ‚práva Unie‘ se nahrazují slovy ‚Dohody o EHP‘.

v) v odstavci 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.‘

l) V článku 20 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Jestliže jsou dotčeny výlučně příslušné orgány států ESVO, může Kontrolní úřad ESVO přijmout rozhodnutí v souladu s čl. 19 odst. 3 a 4.

Jestliže jsou dotčeny příslušné orgány jednoho či více členských států EU a jednoho nebo více států ESVO, může rozhodnutí v souladu s čl. 19 odst. 3 a 4 přijmout orgán pro pojišťovnictví respektive Kontrolní úřad ESVO.

Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO se přijímají bez prodlení na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví, Evropským orgánem dohledu (Evropským orgánem pro bankovnictví) a/nebo případně Evropským orgánem dohledu (Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy) z jejich vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO. Orgán pro pojišťovnictví, Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro bankovnictví) a případně Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro cenné papíry a trhy) vydávají společné postoje v souladu s článkem 56 a souběžně s tím přijímají rozhodnutí a/nebo návrhy.‘

m) V čl. 21 odst. 4 se za slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘ a vkládají slova ‚nebo případně Kontrolní úřad ESVO‘.

n) V čl. 22 odst. 4 a v čl. 34 odst. 1 se za slova ‚Evropského parlamentu, Rady nebo Komise‘ vkládají slova ‚Kontrolního úřadu ESVO nebo Stálého výboru států ESVO‘.

o) V čl. 35 odst. 5 se slova ‚národní centrální bance‘ nevztahují na Lichtenštejnsko.

p) S ohledem na státy ESVO se článek 38 mění takto:

i) slova ‚orgán pro pojišťovnictví‘, ‚orgánu pro pojišťovnictví a Komisi‘, ‚orgánu pro pojišťovnictví, Komisi‘ a ‚Komisi a orgánu pro pojišťovnictví‘ nahrazují slovy ‚Kontrolní úřad ESVO‘ v příslušném mluvnickém tvaru;

ii) slovo ‚Rada‘ v příslušném mluvnickém tvaru se nahrazuje slovy ‚Stálý výbor států ESVO‘ v příslušném mluvnickém tvaru;

iii) v odstavci 2 za čtvrtý pododstavec vkládá nový pododstavec, který zní:

‚Kontrolní úřad ESVO bez prodlení předá oznámení státu ESVO orgánu pro pojišťovnictví a Komisi. Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO potvrdit, změnit nebo zrušit rozhodnutí se přijímá na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví z jeho vlastní iniciativy nebo na žádost Kontrolního úřadu ESVO.‘;

iv) v odstavci 3 za třetí pododstavec vkládá nový pododstavec, který zní:

‚Kontrolní úřad ESVO bez prodlení oznámení dotčeného státu ESVO předá orgánu pro pojišťovnictví, Komisi a Radě.‘;

v) v odstavci 4 za první pododstavec vkládá nový pododstavec, který zní:

‚Kontrolní úřad ESVO bez prodlení oznámení dotčeného státu ESVO předá orgánu pro pojišťovnictví, Komisi a Radě.‘;

vi) doplňuje se nový odstavec, který zní:

‚6. Jestliže je v případě spadajícím do působnosti čl. 19 odst. 3, podle situace ve spojení s článkem 20, a týkajícím se sporu zahrnujícího také příslušné orgány jednoho či více států ESVO rozhodnutí pozastaveno nebo zrušeno podle tohoto článku, pozastavuje se nebo se zrušuje také jakékoliv souběžné rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO v dotčeném případě.

Jestliže orgán pro pojišťovnictví v těchto případech své rozhodnutí změní nebo zruší, bez prodlení vypracuje návrh pro Kontrolní úřad ESVO.‘

q) Článek 39 se mění takto:

i) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Orgán pro pojišťovnictví při přípravě návrhu pro Kontrolní úřad ESVO v souladu s tímto nařízením informuje Kontrolní úřad ESVO a stanoví lhůtu, v jejímž rámci může Kontrolní úřad ESVO umožnit jakékoliv fyzické nebo právnické osobě, včetně příslušného orgánu, jemuž je rozhodnutí, které má být přijato, určeno, vyjádření stanoviska k dané záležitosti, přičemž v plném rozsahu zohledňuje naléhavost, složitost a potenciální důsledky záležitosti.‘;

ii) v odstavci 4 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Jestliže Kontrolní úřad ESVO rozhodnutí podle čl. 18 odst. 3 nebo 4 přijme, přezkoumává jej v přiměřených intervalech. Kontrolní úřad ESVO informuje orgán pro pojišťovnictví o nadcházejících přezkumech, jakož i o jakýchkoliv změnách, které považuje z hlediska přezkumu za významné.

Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO změnit nebo zrušit rozhodnutí se přijímá na základě návrhů vypracovaných orgánem pro pojišťovnictví. Orgán pro pojišťovnictví v přiměřené lhůtě před jakoukoliv zamýšlenou revizí předloží Kontrolnímu orgánu ESVO závěry, v případě nutnosti společně s návrhem.‘;

iii) s ohledem na státy ESVO se v odstavci 5 za slova ‚orgánem pro pojišťovnictví‘ vkládají slova ‚nebo případně Kontrolním úřadem ESVO‘.

r) V čl. 40 odst. 1

i) v písmenu b) se za slova ‚členských států‘ vkládají slova:

‚a, bez hlasovacího práva, vedoucí vnitrostátního veřejného orgánu s pravomocí dohledu nad finančními institucemi v každém státě ESVO,‘;

ii) v písmenu e) se za slova ‚orgánů dohledu‘ vkládají slova ‚a Kontrolního úřadu ESVO‘.

s) Článek 43 se mění takto:

i) v odstavci 2 se za slovo ‚rozhodnutí‘ vkládají slova ‚připravuje návrhy pro Kontrolní úřad ESVO‘;

ii) v odstavcích 4 a 6 se za slovo ‚Radě‘ vkládají slova ‚Kontrolnímu úřadu ESVO, Stálému výboru států ESVO‘.

t) Článek 44 se mění takto:

i) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Ustanovení tohoto odstavce obdobně platí v případě návrhů vypracovaných pro Kontrolní úřad ESVO podle příslušných ustanovení tohoto nařízení.‘;

ii) v odstavci 4 se za slova ‚výkonného ředitele‘ vkládají slova ‚jakož i zástupce Kontrolního orgánu ESVO‘;

iii) v odstavci 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Členové rady orgánů dohledu ze států ESVO podle čl. 40 odst. 1 písm. b) jsou oprávněni účastnit se diskusí v rámci rady orgánů dohledu týkajících se jednotlivých finančních institucí.‘

u) V čl. 57 odst. 2 se za slova ‚členského státu' vkládají nová slova, která znějí:

‚jakož i jednoho zástupce na vysoké úrovni z relevantního příslušného orgánu z každého státu ESVO a jednoho zástupce Kontrolního úřadu ESVO.'

v) V čl. 60 odst. 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Jestliže se odvolání týká rozhodnutí orgánu pro pojišťovnictví přijatého podle článku 19, podle situace ve spojení s článkem 20, v případě, kdy jsou do sporu zapojeny příslušné orgány jednoho nebo více států ESVO, vyzve odvolací senát příslušný zúčastněný orgán ESVO, aby v určených lhůtách podal vyjádření ke sdělením stran odvolacího řízení. Dotčený příslušný orgán ESVO má právo na ústní vyjádření.'

w) V čl. 62 odst. 1 písm. a) se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Veřejné vnitrostátní orgány států ESVO finančně přispívají do rozpočtu orgánu pro pojišťovnictví v souladu s tímto písmenem.

Pro účely stanovení povinných příspěvků ze strany veřejných vnitrostátních orgánů států ESVO příslušných pro dohled nad finančními institucemi podle tohoto písmene se pro státy ESVO stanoví tyto koeficienty:

Island: 2

Lichtenštejnsko: 1

Norsko: 7'

x) V článku 67 se doplňuje toto:

‚Státy ESVO v případě orgánu pro pojišťovnictví a jeho zaměstnanců uplatňují Protokol (č. 7) o výsadách a imunitách Evropské unie, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU.'

y) V článku 68 se doplňuje nový odstavec, který zní:

‚5. Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) a čl. 82 odst. 3 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců může výkonný ředitel orgánu pro pojišťovnictví zaměstnávat státní příslušníky států ESVO mající plná občanská práva.

Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. e), čl. 82 odst. 3 písm. e) a čl. 85 odst. 3 pracovního řádu ostatních zaměstnanců považuje orgán pro pojišťovnictví s ohledem na své zaměstnance jazyky uvedené v čl. 129 odst. 1 Dohody o EHP za jazyky Unie uvedené v čl. 55 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii.'

z) V článku 72 se doplňuje nový odstavec, který zní:

‚4. Na příslušné orgány států ESVO se s ohledem na dokumenty připravené orgánem pro pojišťovnictví pro účely uplatňování nařízení vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise.'"

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 1094/2010 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Smluvní strany přezkoumají rámec stanovený podle tohoto rozhodnutí a podle rozhodnutí č. 198/2016, č. 199/2016 a č. 201/2016 nejpozději do konce roku 2021, tak aby bylo i nadále zajištěno účinné a jednotné uplatňování společných pravidel a dohledu v rámci celého EHP.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. října 2016 nebo prvním dnem po učinění posledního oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP, podle toho, co nastane později (*).

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. září 2016.

Za Smíšený výbor EHP

předsedkyně

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

Společné prohlášení smluvních stran k rozhodnutí č. 200/2016, kterým se začleňuje nařízení (EU) č. 1094/2010 do Dohody o EHP

Podle čl. 1 odst. 6 nařízení (EU) č. 1094/2010 bude evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), dále jen „orgán pro pojišťovnictví", jednat nezávisle a objektivně a pouze v zájmu Unie. Po začlenění tohoto nařízení do Dohody o EHP budou mít příslušné orgány států ESVO při práci orgánu pro pojišťovnictví až na hlasovací právo stejná práva jako příslušné orgány členských států EU.

Z tohoto důvodu a při dodržení plné nezávislosti orgánu pro pojišťovnictví souhlasí smluvní strany Dohody o EHP s tím, že jestliže orgán pro pojišťovnictví jedná podle ustanovení Dohody o EHP, jedná ve společném zájmu všech smluvních stran Dohody o EHP.